

ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ



№ 10 (254)

Октябрь 2021

ГАЗЕТА СОЮЗА ЕВАНГЕЛИЧЕСКО-ЛЮТЕРАНСКИХ ЦЕРКВЕЙ

www.elkras.ru



Синод, принимая во внимание многолетнюю службу, опыт и личные качества кандидата, единодушно утвердил Сергея Гольцверта пропстом...

Новый пропст в Калининграде с. 4



Памятник был установлен на пожертвования граждан. Денежные средства на памятную доску выделены Баварским культурным центром немцев из России...

Мемориал к 80-летию депортации с. 5



...мы сами скоро станем значительно меньше, чем мы есть сейчас. И вот тогда нам пригодится опыт жизни в диаспоре наших партнерских Церквей...

Новый президиум Фонда Густава Адольфа с. 6

О ДИАКОНИЯ

Церковный день. «Спешите делать добро»

Марина Худенко

Москва. «Нужно быть слабым. Слабость ведет нас к успеху. Быть слабым – значит открыть в своей жизни место для другого человека. Тогда мы станем Благой Вестью

для тех, кто рядом с нами. Так мы понимаем свидетельство апостола Павла», – подчеркнул в вечерней молитве викарий Алексей Колосов из Санкт-Петербурга.

Именно с этого апостольского свидетельства и начинается диаколическое служение, о котором в течение трех дней –

с 2 по 4 сентября – в кафедральном соборе свв. Петра и Павла рассуждали участники Церковного дня Евангелическо-Лютеранской Церкви России (ЕЛЦР) – почти 80 мирян, викариев, пасторов, пропстов из общин от Калининграда до Владивостока, от Оренбурга до Астрахани.

Архиепископ Дитрих Брауэр, приветствуя собравшихся, выразил большую благодарность всем партнерам, которые оказывают постоянную поддержку в проведении таких больших мероприятий.

В первый день – на пасторской конференции 2 сентября – пастор Брэнд Бюркле докладывал о «Богословских основах диаколического служения», затем пастор Татьяна Живодёрова – о «Базовых принципах диаконии». Во второй половине дня пасторы обсуждали темы докладов в нескольких рабочих группах и затем представили итоги своих обсуждений.

3 сентября епископ Евангелическо-Лютеранской Церкви Урала, Сибири и Дальнего Востока Александр Шайерманн прочитал доклад «Библийские основы диаколического служения», а пастор Вилли Борн

из Базеля (Швейцария) выступил на тему «Как мотивировать на служение».

Во время презентации диаколических проектов участники познакомились с опытом других общин ЕЛЦР Европейской части России: в Астрахани, Сарепте/Волгограде, Казани, Ульяновске, Уфе, Санкт-Петербурге, Оренбурге, Великом Новгороде, в Калининградском пропстве, в общинах ЕЛЦР Урала, Сибири и Дальнего Востока: в Березовском, Омске, Новосибирске, Красноярске, Иркутске/Шелехове, Владивостоке.

Во многих общинах существуют похожие проекты помощи нуждающимся: сбор и раздача пакетов с теплыми вещами, кормление, развозка горячих обедов, помощь в приобретении смартфонов одиноким и пожилым, подарки на Рождество, приобретение материалов для школьников.

«Так Бог испытывает нас, чтобы мы стали отражением Его любви», – обобщил свое выступление о видах диаколической деятельности в общинах Урала, Сибири и Дальнего Востока пропст Владимир Виноградов.

Продолжение на с. 2

Благотворительная межконфессиональная ярмарка у стен собора

О ЮБИЛЕЙ

250 лет церкви св. Екатерины



Современное здание церкви св. Екатерины было освящено в 1863 году

Елена Дякина

Казань. 250-летие церкви св. Екатерины отпраздновала казанская община 25–26 сентября.

Поздравить местных лютеран с этой особенной датой на торжества приехали архиепископ Евангелическо-Лютеранской Церкви России Дитрих Брауэр, пропст Поволжско-Камского пропства Владимир Проворов и представители других общин пропства.

Строительство церкви св. Екатерины было начато в 1767 году. Оно связано с историческим событием для Казани, произошедшим в тот же год, – посещением этого города императрицей Екатериной II. Ее политика веротерпимости, спустя несколько лет закреплённая в Указе «О терпимости всех вероисповеданий» (1773), дала возможность не только казанским лютеранам построить свой храм, но и местным татарам вновь начать строить мечети. Такого права они были лишены в течение двух веков.

Продолжение на с. 3

О ПОЭЗИЯ

Райнер Мария Рильке (1875–1926)

Осенний день

Господь, величие лета на весах,
пора: ветрами насели долины
и тень продли на солнечных часах.

Вдохни в плоды последний аромат,
позволь немного ясных промедлений,
добавь еще до зрелости осенней
последний сок в тяжелый виноград.

Бездомным дом уже не возводить.
И если друга не подарит лето,
слать будешь письма без ответа
и по листве разрозненной бродить
один, под облаками без просвета.
(1902)

(Перевод Вячеслава Куприянова)





Открытие выставки «Русские немцы. Благотворители и меценаты»

«Диакония – когда мы вместе общаемся и слышим друг друга», – подчеркнул пропст Владимир Проров.

4 сентября на площадке книжного магазина «Библио-Глобус» состоялся Круглый стол, посвященный традициям милосердия и благотворительности в России, на котором выступил с докладом ректор Теологической семинарии ЕЛЦР Антон Тихомиров, а также представители христианских конфессий и религий с примерами о диаконии XIX века и времен пандемии.

Участники Церковного дня в соборе продолжили тему диаконического служения и узнали из презентации Валентины Курмышовой (община св. Анны и св. Петра, Санкт-Петербург) «Как начать диаконический проект» о пошаговой подготовке такого проекта. Затем в шести секциях участники обсудили различные аспекты диаконии, и по окон-

чании работы спикеры секций представили свои итоги. Во многих резюме звучала благодарность за положительный импульс надежды, за пошаговые инструкции для работы с детьми, пожилыми, нуждающимися.

И.о. пропста Евгений Лукинов, который модерировал группу о различных формах диаконического служения в общине, одним



Работа в группе

«Церковный день». «Спешите делать добро!». Продолжение. Начало на с. 1

из первых важных моментов выделил следующий: «Внутренние ресурсы общины часто недооценены. Мы часто принижаем потенциал наших возможностей, потенциал наших прихожан и даров, и сами ставим себя в зависимость от помощи партнеров и спонсоров». Группа с пастором Татьяной Живодеровой резюмировала: «Нам нужно поднять имидж лютеранской Церкви. Вначале дать услугу, затем привести к Богу. Тогда это будет миссия».

На воскресном богослужении со святым Причастием 5 сентября проповедовал архиепископ Дитрих Брауэр: «Обязанность каждого христианина – быть Христом для своего ближнего. Родоначальник диаконического служения – сам Иисус Христос. Он служил всем, несмотря на их национальность».

На благотворительной межконфессиональной ярмарке по окончании богослужения на площади перед собором можно было приобрести сувениры, изготовленные в общинах: эко-сумки, чашки, значки, открытки, сувениры, мед и пряники, а также купить книги о благотворительности и меценатстве.

Вечером в соборе были открыты две выставки: «Русские немцы. Благотворители и меценаты» и «Милосердие в России

в период пандемии», подготовленные ЕЛЦ России совместно с Императорским православным палестинским обществом и АНО «Страна воскресения».

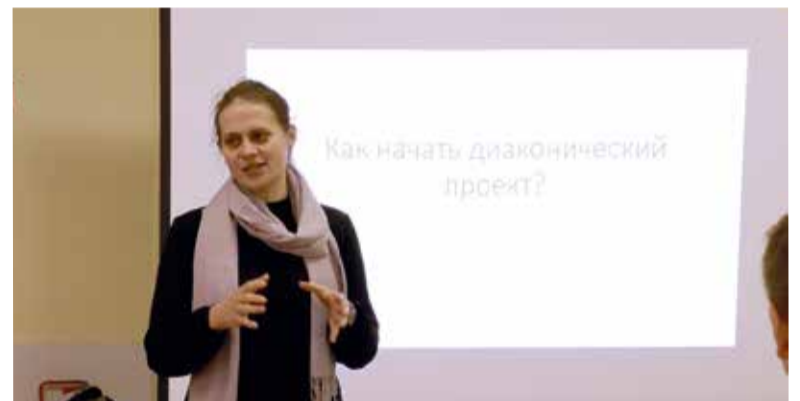
Открывая выставку, пропст Михаэль Шварцкопф напомнил собравшимся о свободе христианина, ведь благодаря этой большой свободе граф Миних смог пережить 20 лет ссылки, Генрих фон Дикгоф – открыть школу для слепых детей. Великая княгиня Елизавета Фёдоровна выбрала свободу перейти в православие.

В завершение цикла мероприятий в соборе состоялся концерт к Международному дню благотворительности. Академический большой хор «Мастера хорового пения» Радио «Орфей» под руководством народного артиста России профес-

сора Льва Контровича исполнили произведения немецких композиторов и русских композиторов на стихи немецких поэтов.

Служение милосердия – это вневременная задача для всех верующих. И каждое проявление милосердия и доброты способно преодолеть стены, препятствия и дистанции, разделяющие людей. Именно на это и направлены диаконические проекты, которые реализуются в общинах нашей Церкви.

Церковный день послужил новым импульсом для того, чтобы «спешить делать добро...». Эти слова знаменитого русского доктора немецкого происхождения Фёдора Петровича Газа особенно ценны сегодня, в условиях продолжающейся пандемии. ■



Презентация Валентины Курмышовой на тему «Как начать диаконический проект»



Концерт к Международному дню благотворительности

«ЛЮТЕРАНСКИЕ ВЕСТИ».

Газета Союза ЕЛЦ

Выходит ежемесячно.

Издается по поручению Централизованной религиозной организации «Евангелическо-Лютеранская Церковь России»

Редактор: Елена Дякина

Корреспонденты:

Манфред Брокманн (Владивосток)
Валентина Курмышова (Санкт-Петербург)

Макет: Юлия Другова

Мнение редакции может не совпадать с точкой зрения автора

Отпечатано в ООО «Принт24», 192102, Россия, Санкт-Петербург, ул. Самойловой д. 5, лит. В

Тираж 999 экземпляров.

Подписан в печать 18.10.2021

Издатели благодарны Всемирной Лютеранской Федерации за предоставленную поддержку

Адрес редакции:

«Лютеранские вести», Россия, 191186, Санкт-Петербург, Невский пр., д. 22–24

Тел.: (812) 571-94-17

Факс: (812) 310-26-65

E-mail: bote@elkras.ru

О НОВОСТИ

Дни немецкой культуры – в 25-й раз!

Владивосток. В 1997 году лютеранской общине во Владивостоке вернули церковь св. Павла. И уже на следующий год община во главе с пастором Манфредом Брокманном организовала «Дни немецкой культуры во Владивостоке», которые затем стали проводиться каждую осень. А в 2004 году они состоялись дважды.

Так, Дни немецкой культуры – 2021, прошедшие в этом году с 24 сентября по 3 октября, были уже юбилейными – 25-ми!

За эти годы фестиваль стал неотъемлемой частью культурной жизни города, и жители Владивостока ждут его с нетерпением.

С самого начала Дни немецкой культуры были организованы следующим образом: выбирается главная тема или лозунг и литературный «покровитель» Дней культуры, проводятся тематические экскурсии, выставки, театральные постановки и показ кинофильмов, встречи и мероприятия со студентами, изучающими немецкий язык. Особое внимание на фестивале также всегда уделялось музыке.

Партнерами церкви св. Павла, на территории которой проходит большая часть мероприятий Дней немецкой культуры, являются Немецкий культурный центр им. Гёте, Немецкая национально-культурная автономия Приморского края, кафедры немецкого языка университетов Дальнего Востока, Посольство Федеративной Республики Германия в Москве и Генеральное Консульство Германии в Новосибирске.

В этом году фестиваль предложил обширную культурную программу: три концерта органной музыки кафедрального евангелического собора свв. Петра и Павла (Москва) Ирины Шашковой-Петерсон и концерт польской музыки в исполнении Барбары Комаровской (сопрано) и Дмитрия Иванова (ф-но).

Новшеством фестиваля-2021 стал музыкальный конкурс «Великий лютеранин», на котором произведения Баха исполняли студенты и преподаватели музыкальных учебных заведений Дальнего Востока.

Как всегда, прошла встреча студентов-германистов и школьников в Приморской краевой публич-

ной библиотеке им. Горького. Немецкая национально-культурная автономия Приморского края представила блюда немецкой кухни и выставку изделий прикладного искусства.

Все желающие могли посетить 28 сентября экскурсию «Немецкий Владивосток». На тематическом вечере 29 сентября участники познакомились с историческим обзором, посвященным 25-летию фестиваля.

В последний день фестиваля, 3 октября, прошел прием от имени почетного консула Германии Ярослава Котыка по случаю Дня немецкого единства.

Организаторы фестиваля надеются, что в будущем традиция Дней немецкой культуры во Владивостоке будет с успехом продолжаться. ■

Сообщение Канцелярии архиепископа



Немецкая национально-культурная автономия Приморского края представила блюда национальной кухни с дегустацией, а также организовала выставку поделок и прикладного искусства



Историческое фото церкви св. Екатерины

Так, церковь св. Екатерины на улице Покровской (сегодня ул. Карла Маркса), освященная в 1771 году, стала свидетельством важного этапа в развитии этого многонационального города, в котором сегодня, по официальным данным, проживает порядка 100 национальностей.

Среди прихожан кирхи были, к примеру, такие знаменитые исторические личности, как профессор и ректор Императорского Казанского университета Карл Фукс или аптекарь Арнольд Бренинг, известные каждому казанцу.

Первая церковь была перестроена, и современное здание возвели уже в 1862–1865 годах по проекту Льва Хрщоновича. Освящено оно было в 1863 году. Но тем не менее, за точку отсчета берется год строительства первой кирхи св. Екатерины.

И как в свое время происходившая из лютеранской семьи императрица оказала расположение казанским мусульманам, так спустя еще два с лишним века местные власти – руководство города и республики – помогли вернуть в 1990-е годы лютеранам их кирху, а затем, уже в новом тысячелетии, и отреставрировать ее.

Оглянуться назад и вспомнить эти значительные вехи на пути общины и церкви св. Екатерины дал повод этот юбилей.

В своем выступлении на открытии торжеств 25 сентября архиепископ Дитрих Брауэр говорил в связи с этой знаменательной датой о благодарности Богу и поколениям, сохранявшим веру. И пожелал присутствующим быть добрыми лютеранами и христианами как внутри общины, так и за стенами церкви.

Важность празднования юбилеев в своем приветствии отметил пропст Владимир Проворов, напомнив о том, что эта традиция уходит корнями в ветхозаветные времена.

От имени правительства республики казанских лютеран поздравила первый заместитель министра культуры Республики Татарстан Юлия Адгамова.

Из-за ситуации с пандемией и вызванной ею сложностями с международными поездками на праздник не смогли приехать пасторы из Германии, служившие в общине с момента ее возрождения. Но пастор Юрген Барт и бывший пропст Татарстана Кристиан Херманн сказали свое приветственное слово по видеосвязи.

Людмила Панкратова, председатель общины св. Екатерины с 2010 по 2018 год, сегодня проживающая

в Германии, вспоминала в видеоролике о реконструкции церкви, завершенной в августе 2014 года. В советское время, после закрытия кирхи в 1930-е годы, в здании находился клуб для работников МВД, и к началу реставрации церковь была практически в аварийном состоянии.

Людмила Александровна подчеркнула, что уникальность этого реставрационного проекта в том, что кирха была восстановлена, в значительной степени, на средства региона.

Также собравшимся продемонстрировали небольшой видеофильм, в котором Виктор Диц, директор Немецкого Дома Республики Татарстан, располагающегося также в этом здании,

рассказывает об истории и современности церкви св. Екатерины.

Разделить радость с общиной св. Екатерины пришли представители местного протестантского сообщества – пастор лютеранской общины св. Андрея Анатолий Пагасий (Церковь Ингрии) и пастор Церкви «Краеугольный камень» Роман Усачёв.

В завершение вечера выступили творческие коллективы Немецкого Дома Татарстана: детская группа „Spiel“ со стихами поэта – российского немца Виктора Шнитке и песнями, хоровая группа „Freude“, струнный оркестр «Ренессанс». Для всех них церковь св. Екатерины также является гостеприимным домом, в помещениях которого

«250 лет церкви св. Екатерины». Продолжение. Начало на с. 1



Слева направо: пастор Андрей Захаров, архиепископ Дитрих Брауэр, проповедник Андрей Деляев, пропст Владимир Проворов, пастор Давыд Горн

они собираются. Их творческая деятельность тесно связана с жизнью общины.

Гостевыми коллективами на празднике стали фольклорный ансамбль немецкой песни «Эрика» (г. Тольятти) и группа прославления Церкви «Краеугольный камень».

На торжественном богослужении 26 сентября архиепископ Дитрих Брауэр проповедовал на текст 1 Ин. 5,4 «Сия есть победа, победившая мир, вера наша», отметив, что эти слова легли в основу всего церковного возрождения.

Также на этом богослужении архиепископ Дитрих Брауэр благословил в проповедники председателя Совета общины св. Екатерины Андрея Деляева. Ему ассистировали пропст Владимир Проворов, пастор казанской общины св. Екатерины Давыд Горн и пастор общины в Йошкар-Оле Андрей Захаров.

Праздник завершился чаепитием и Круглым столом, на котором архиепископ в общении с прихожанами и гостями говорил о важности сохранения памяти и о лютеранском наследии в России и во всём мире. ■



Выступление ансамбля «Эрика» из Тольятти



Архиепископ Дитрих Брауэр читает проповедь на богослужении



Община и гости после богослужения

Церкви против демографического кризиса

ОСТРОГ. Всеукраинский Совет Церквей и религиозных организаций (ВСЦиРО) во время выездного заседания 30 сентября в Острожской академии в г. Остроге Ровенской обл. принял Резолюцию о необходимости разработки государственной семейной политики. Немецкую Евангелическо-Лютеранскую Церковь Украины по поручению епископа на этом заседании представлял пастор Игорь Шемигон.

«Удручающая статистика разводов (особенно в первые годы брачных отношений), незавершенность реформы интернатов для сирот (вместо которых должны действовать детские дома семейного типа), масштабное социальное сиротство, распространенное явление домашнего насилия и т. д. – всё это еще больше актуализирует необходимость четкого определения приоритетов государства в сфере семейной политики, образования министерства по делам семьи и преодоления демографического кризиса и утверждение соответствующей государственной программы с необходимым бюджетным финансированием», – говорится в Резолюции.

В заседании приняли участие министр социальной политики Украины Марина Лазебная, председатель Ровенской облгосадминистрации Виталий Коваль, председатель Государственной

службы по вопросам этнополитики и свободы совести Елена Богдан, заместитель министра молодежи и спорта Украины Марина Попатенко, председатель Острожской объединенной территориальной общины Юрий Ягодка и ректор национального университета «Острожская академия» профессор Игорь Пасечник, а также народные депутаты Украины.

«Наша Церковь полностью поддерживает это заявление. Эта резолюция комплексная, и ВСЦиРО принял ее единогласно. В Украине демографический кризис, и всё меньше и меньше людей, которые здесь хотят оставаться жить и работать. И надо что-то с этим делать, – поделился своими мыслями во время высту-

пления на заседании пастор Игорь Шемигон. – Эта Резолюция, где указано предложение создать министерство семьи, хорошо продумана, и это то, что должно проработать много лет для того, чтобы исправить ситуацию.

Собственно, именно поэтому мы и находимся в Ровенской области, потому что это один из немногих регионов Украины, где нет демографического кризиса, высокая рождаемость. Но при этом люди массово покидают страну в поисках лучшей жизни. В этом вопросе ВСЦиРО предлагает государству свою помощь и говорит о том, что в это нужно уже сейчас вкладывать». ■

По материалам сайта www.nelcu.org.ua



Пастор Игорь Шемигон (первый справа) на заседании ВСЦиРО

Новый пропст в Калининграде

КАЛИНИНГРАД. 18 сентября в церкви Воскресения в Калининграде состоялось заседание Синода Калининградского пропства.

В работе Синода приняли участие архиепископ Евангелическо-Лютеранской Церкви России (ЕЛЦР) Дитрих Брауэр и его заместитель Владимир Проворов, президент Генерального Синода Евангелическо-Лютеранской Церкви России Андрей Джамгаров, президент Синода Евангелическо-Лютеранской Церкви Европейской части России (ЕЛЦ ЕР) Ольга Темирбулатова и глава администрации ЕЛЦ ЕР Виктор Вебер.

На повестке дня стояли выборы нового пропста и нового состава Совета пропства. Срок служения пропста Игоря Ронге, занимавшего эту должность в течение последних трех лет, подошел к концу.

На заседании архиепископ представил Синоду кандидата на должность пропста. Им стал Сергей Гольцверт. Он 22 года служит пастором, входит в президиум ЕЛЦ ЕР, на протяжении 17 лет занимал должность пропста Башкирско-Оренбургского пропства, а последние два года также нес попечение об общинах Северного Кавказа.

Синод, принимая во внимание многолетнюю службу, опыт и личные качества кандидата, единодушно утвердил Сергея Гольцверта пропстом. В должности заместителя пропста был утвержден Алексей Чижов, пастор общины г. Гусева.

На торжественном богослужении, в воскресенье 19 сентября, архиепископ Дитрих Брауэр ввел Сергея Гольцверта в должность пропста и благословил новоизбран-

ный Совет пропства такими словами: «Да ниспошлет вам Господь мудрости, терпения и любви, и да благословит Он ваше совместное служение так, чтобы оно совершалось по воле Его святой!»

Общение продолжилось за праздничным столом, где звучали поздравления и теплые пожелания плодотворного служения. ■

Сообщение Канцелярии архиепископа



Пропст Сергей Гольцверт (слева) и заместитель пропста Алексей Чижов

В белую ночь с молитвой

ВАЛЕНТИНА КУРМЫШОВА

САНКТ-ПЕТЕРБУРГ. В прежние годы молодежь Петрикирке регулярно посещала екуменические мероприятия, которые проводила община Тэзе (Taizé). Уже давно у нас была мысль возобновить эту традицию и посетить общину или присоединиться к ее ежегодной зимней молодежной встрече, но мы всё откладывали эту мысль «на потом». А потом появились ограничения...

И однажды в церковном кафе после богослужения у нас возникла идея организовать летнюю открытую молитву с песнопениями Тэзе в соборе свв. Петра и Павла (Петрикирке). Для проведения молитвы Тэзе мы выбрали необычное место – на ступенях Петрикирке, и необычное время – на закате.

Конечно, у нас были опасения, что будет сложно сконцентрироваться на молитве и петь в центре движения: Невский проспект, гул машин и шум мотоциклов, постоянное движение туристов. Или вдруг в этот вечер пойдет дождь? Но наши опасения оказались напрасны.

В таком формате молитва Тэзе прошла три раза в самый разгар белых ночей: 16 и 30 июня, 14 июля. Мы выбрали позднее время для начала – десять часов вечера, чтобы участники, не торопясь, могли приехать после работы. В это время в Петербурге еще светло в этот период года.

Во время молитвы мы открывали центральные двери церкви как приглашение для всех. В традиции Тэзе расставляли на ступенях свечи, раскладывали подушки на ступенях, хотя они были еще теплые от летнего зноя.

Такой открытый формат встречи привлекал внимание людей, прохожие интересовались, некоторые принимали наше приглашение и занимали свободные места на ступенях, а кто-то садился на скамейки вдалеке или просто останавливался рядом, наблюдал и, возможно, мысленно присоединялся к нашим молитвам.

Не только община, но и волонтеры церкви с радостью приняли приглашение и присоединились к молитве. Теперь они больше узнали о духовной жизни общины и о наших традициях. Каждая молитва была особенная, и запомнилась чем-то особенным: удары колокола перед началом, сопровождение гитары, исполнение песнопения каноном...

И каждый раз мы наслаждались неповторимым закатом и наблюдали, как мир успокаивается и наступает ночная тишина. Уже в сумерках мы молились словами «Отче Наш» и под Его благословением отправлялись в обратный путь домой с вдохновением и надеждой на новую встречу. ■



Losungen-2022

Вышла из печати брошюра «Слово Божье на каждый день – 2022. Losungen».

Мы ждем ваших заказов по электронной почте: medien@elkras.ru



Стоимость одной брошюры составит 150 рублей.

Обращаем ваше внимание, что расходы по пересылке заказчик оплачивает дополнительно.

О ПАМЯТЬ

Мемориал к 80-летию депортации

Верхний Еруслан. 26 сентября в селе Верхний Еруслан Волгоградской области (бывшая колония Гнадентау) на территории местной кирхи был открыт памятник и памятная доска к 80-летней годовщине депортации российских немцев.

На церемонии выступили заместитель главы Старополтавского муниципального района Юлия Бербенцева, глава Кановского сельского поселения Марат Ктанов, председатель Волгоградского Центра немецкой культуры Татьяна Шефер и прихожане церкви.

Памятник был установлен на пожертвования граждан. Денежные средства на памятную доску выделены Баварским культурным центром немцев из России.

По окончании церемонии открытия памятника прошло богослужение с участием хора из лютеранской церкви Волгограда «Голоса Сарепты». В ходе мероприятия звучали колокола церкви, установленные в 2020 году. На богослужении присутствовала гость из Германии, меценат общины Лидия Шефер-Миллер. ■

*По материалам группы
Das Wolgadeutschegebiet
на Facebook*



Памятник был установлен на пожертвования граждан...



Денежные средства на памятную доску были выделены Баварским культурным центром немцев из России...

О ОБЪЯВЛЕНИЕ

«Рождество в современном мире»

Конкурс рождественской открытки – 2021

Католический молодежный центр в Москве выступил с интересной инициативой – провести конкурс рождественской открытки.

Евангелическо-Лютеранская Церковь Европейской части России (ЕЛЦ ЕР) приглашает и лютеран принять участие в таком замечательном творческом начинании!

Тех, кто будет отправлять свои работы на конкурс, администрация ЕЛЦ ЕР просит присылать их также и на адрес: kirche.moskau@gmail.com

Условия конкурса

К участию в конкурсе приглашаются **все желающие – независимо от места проживания, конфессии и религии – в возрасте от 16 до 35 лет.**

Тема конкурса: «**Рождество в современном мире**». Изображение может включать любой уместный полет фантазии на тему Рождества.

Сроки проведения конкурса:

1 октября – 21 ноября – прием работ в электронном виде.

22 ноября – 26 ноября – оценка работ межконфессиональным жюри и народное голосование в соцсетях.

28 ноября – объявление победителей.

29 ноября – 12 декабря – печать открыток и распространение по приходам.

Правила оформления:

1. Макет открытки может быть представлен в электронном виде (графика) или в виде скана рисунка от руки.

2. Изображение, подаваемое в электронном виде, должно соответствовать следующим требованиям: расширение не менее 300 dpi в формате JPEG/TIFF/PNG, размером не менее 1000 пикселей по каждой из сторон, или в векторном формате.

3. Изображение, подаваемое в виде скана рисунка от руки, должно иметь расширение не менее 72 dpi в формате JPG. Размер оригинала должен быть формата А4.

4. Конкурсную работу необходимо выслать на адрес youth@katmos.ru

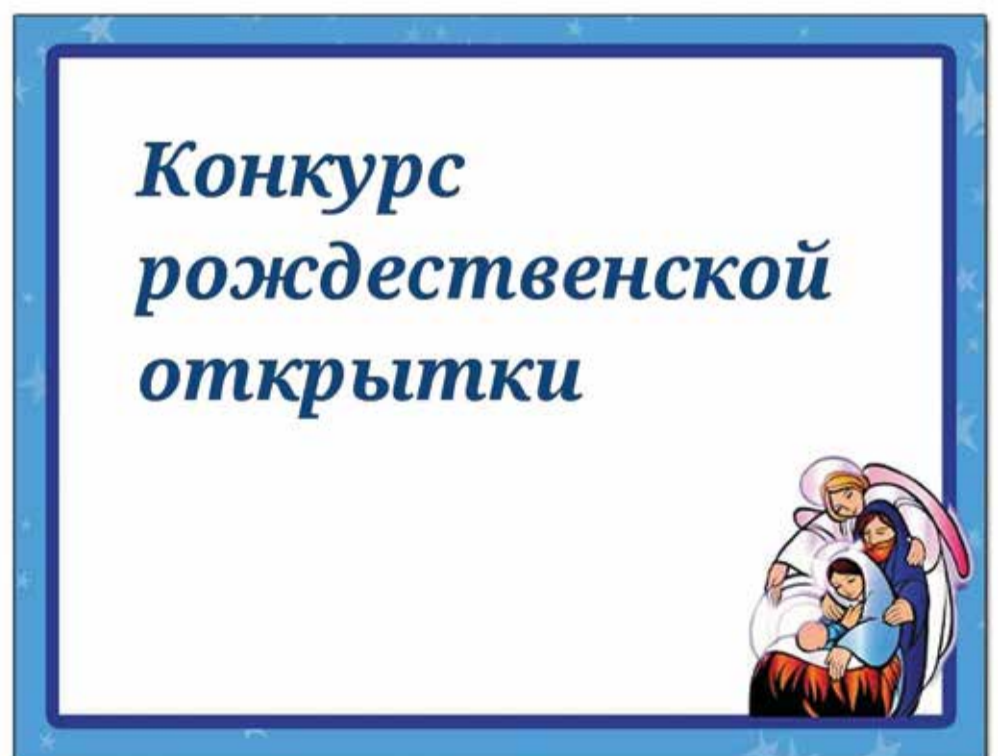
Обязательно в теме письма написать: «Конкурс открытки». В письме указать фамилию, имя, возраст, город, приход или церковь, которую вы посещаете, а также название и описание работы (если есть), контакт для связи (телефон или мейл).

Победившие изображения будут распечатаны в виде открыток и распространены по приходам и местам, изъявившим желание получить открытки для распространения. Сведения о количестве и распространении будут объявлены вместе с победителями.

Каждый победитель получит 10 экземпляров открыток с собственным изображением (доставка будет обеспечена).

По всем вопросам обращайтесь на youth@katmos.ru

Более подробное описание идеи конкурса можно найти на страничке Молодежного католического центра в Facebook: www.facebook.com/katmolodez



Новый президиум Фонда Густава Адольфа

РОТЕНБУРГ-НА-ТАУБЕРЕ. Собрание делегатов Фонда Густава Адольфа (ФГА) – диаспорального фонда Евангелической Церкви в Германии (ЕЦГ) прошло с 19 по 21 сентября в Ротенбурге-на-Таубере (Бавария, Германия) в конференц-центре Вильдбад.

47 делегатов избрали новый президиум ФГА, полномочия которого продлятся до 2027 года. Новым президентом Фонда стал набравший 45 голосов прелат д-р Мартин Дутцманн, уполномоченный Совета ЕЦГ в ФРГ и в Евросоюзе. К своим обязанностям он приступит 1 января 2022 года.

«Я благодарен за доверие, которое оказало мне собрание представителей ФГА своим выбором, и радуюсь предстоящей работе с президиумом, основными груп-

пами и партнерскими Церквями. Я убежден в том, что партнерские связи ФГА в ближайшие годы будут становиться всё более важными для Евангелической Церкви в Германии, потому что мы сами скоро станем значительно меньше, чем мы есть сейчас. И вот тогда нам пригодится опыт жизни в диаспоре наших партнерских Церквей», – сказал Дутцманн после своего избрания.

Предшественница Дутцманна Габриеле Вульц, занимающая пост президента ФГА с 2015 года, не выставила свою кандидатуру на дальнейший срок. На новый срок в составе президиума были переизбраны: заместитель председателя – региональный епископ д-р Иоханн Шнайдер, казначей – Ханс-Хенниг Бишоффсхаузен и юристконсульт д-р

Штефан Гатц. Новым членом президиума стал Хартмут Гизеке фон Берг (ФГА в Оснабрюке).

21 сентября на богослужении в церкви св. Духа в Ротенбурге-на-Таубере новый президиум благословил Франк Копания, руководитель Отдела международной работы ЕЦГ.

Делегаты из 21 основных групп ФГА из всех земельных Церквей ЕЦГ единогласно утвердили на собрании каталог проектов на 2022 год, в котором выделено 2 млн евро на более чем 100 проектов помощи.

В качестве знака солидарности в связи с катастрофой летом 2021 года в Германии ФГА поддерживает из средств Фонда внутринемецкой диаспоры – в 2022 и 2023 году общей суммой в 40 тыс. евро – пострадавшие общины Евангелической Церкви в Рейнланде.



Новым президентом Фонда стал прелат д-р Мартин Дутцманн, уполномоченный Совета ЕЦГ в ФРГ и в Евросоюзе

На богослужении, открывшем собрание, 19 сентября в церкви св. Иакова проповедовал епископ Евангелическо-Лютеранской Церкви в Баварии, д-р Хайнрих Бедфорд-Штрот.

«Осознавать себя всемирной общиной, одной общиной, сестрами и братьями, которые не теряют друг с другом связь и взаимно поддерживают друг друга – это фундамент и основа. Любящее сообщество сестер и братьев, переходящее любые национальные, культурные и языковые границы», – так охарактеризовал он в своей проповеди работу ФГА в диаспоре.

Фонд Густава Адольфа ведет свою работу с 1948 года. В его структуру входит 21 основная группа и 19 женских групп по всей Германии.

ФГА помогает своим партнерским находящимся в диаспоре евангелическим Церквям по всему миру в созидании общин; в реставрации, покупке и строительстве новых церквей и других общинных помещений; в выполнении социально-диаконических и миссионерских задач; в образовании и повышении квалификации церковных сотрудников. Ежегодно ФГА поддерживает различные проекты на общую сумму более 2 млн. евро.

ФГА является одним из главных партнеров Союза ЕЛЦ. За долгие годы сотрудничества Фонд поддержал много различных проектов в ев.-лют. Церквях по всему СНГ. ■

По материалам сайта www.gustav-adolf-werk.de



Новый президиум ФГА

Обучение для руководителей общин

ПЕТРОДОЛИНСКОЕ. 10–11 сентября в с. Петродолинском (Одесская обл.) прошел семинар для председателей Советов общин Немецкой Евангелическо-Лютеранской Церкви Украины (НЕЛЦУ).

В этом году, помимо глав общин НЕЛЦУ, в конференции впервые принял участие представитель реформатской церкви св. Троицы из Ивано-Франковска – в рамках экуменического диалога и процесса создания совместных церковных структур между НЕЛЦУ и украинскими реформатскими общинами,

которые входят в Сообщество Реформатских Евангелических Церквей.

Участников конференции ждала насыщенная программа. Каждый из них должен был сделать «домашнее задание» и представить его, чтобы все присутствующие имели возможность еще ближе познакомиться друг с другом, узнать о состоянии дел в общинах и услышать о том, как каждый из председателей Советов видит дальнейшее служение своей общины.

Значительную часть программы в первый день заняла работа над биб-

лейским текстом из 1 Фес. 5,12–24 и размышления над ним в контексте миссии и евангелизации.

Во второй день участники занимались практическими вопросами: обсуждали возможности для образования в отдельных общинах и на уровне всей НЕЛЦУ, вопросы визитации, ведения документации, финансов, ремонта церковных помещений и т. п.

«Наши общины территориально расположены по всей Украине, и живая встреча между коллегами – редкое явление. Поэтому, двое суток вместе – и на общей молитве, и на общих занятиях, а особенно индивидуальный обмен опытом служения в общине – это большая привилегия», – поделился участник семинара из Полтавы Анатолий Котенко.

«Я считаю, что такое обучение очень нужно, – говорит Игорь Лищинский из Ивано-Франковска, – потому что упорядочивание жизни общины и ее функционирования очень важны. И это ответственность команды. Уже сделал некоторые изменения!» ■

По материалам сайта www.nelcu.org.ua



Участников конференции ждала насыщенная программа...

Вековой юбилей

ПЕЧОРЫ. 19 сентября община в Печорах (Псковская обл.) отмечала свое 100-летие и 95-летие церкви св. Петра.

В торжествах принял участие Михаэль Шварцкопф, пропст Северо-Западного пропства ЕЛЦ Европейской части России, в состав которого община входит с осени 2019 года.

С 1920 по 1940 год Печоры находились на территории Эстонской Республики. К этому периоду относится возникновение эстонского прихода здесь, а также постройка кирхи св. Петра в 1926 году.

Торжества открылись общей молитвой на лютеранском кладбище, после которой пропст Михаэль Шварцкопф провел в церкви богослужение с Причастием.

Среди организаторов праздника были не только прихожане церкви св. Петра, но также и дипломатические представители Эстонской Республики и активные члены эстонского сообщества в Печорах.

К сожалению, из-за ограничений в связи с пандемией на праздник не смогли приехать епископ Эстонской Евангелическо-Лютеранской Церкви Тиит Салумяэ и пастор Андрес Мязэвер.

Вечером того же дня в церкви св. Петра прошел концерт органной и вокальной музыки, приуроченный к торжествам. ■

Сообщение Канцелярии архиепископа



Праздничное богослужение в церкви св. Петра провел пропст Михаэль Шварцкопф

О БИБЛИОТЕКА


**МИТРОПОЛИТ ИЛАРИОН (АЛФЕЕВ)
ЕВАНГЕЛИЕ ДОСТОЕВСКОГО**

ИД «Познание, 2021 год
Твердый переплет, 232 стр.

Название новой книги митрополита Илариона – «Евангелие Достоевского» – имеет двойной смысл. Речь в ней пойдет не только о том Евангелии, которое всю жизнь читал Достоевский, но и о том, которое он писал. Потому что его творчество было «благой вестью» для русского народа – вестью о спасении через Христа.

Евангелие – один из ключей, при помощи которых открывается мировоззрение Достоевского. И наоборот: сочинения Достоевского могут для кого-то стать ключом к открытию для себя Евангелия.


**АНГЕЛА ЗА ТРАПЕЗОЙ. ПРОСТЫЕ РЕЦЕПТЫ ПОСТНЫХ
И ПРАЗДНИЧНЫХ БЛЮД**

Иордань, 2019 год
Твердый переплет, 562 стр.

В кулинарную книгу включены рецепты, не требующие серьезных затрат. Все блюда готовятся просто, быстро и из доступных каждому продуктов. Более 1500 рецептов интересных и оригинальных блюд – для праздничного стола и на каждый день, постные и скромные.


365 МОЛИТВ ДЛЯ ДЕТЕЙ

Библейское общество в Республике Беларусь,
2006 год
Твердый переплет, 160 стр.

В сборник вошли молитвы на каждый день года. Большинство этих молитв произнесли без всякой подготовки дети из разных стран. Другие очень давно были написаны для детей. Некоторые молитвы взяты из Библии, а некоторые написаны известными христианами. Все молитвы собраны по темам.

Издание большого формата с красочными иллюстрациями. Предназначено для детей от шести лет.


**СЕЛЬМА ЛАГЕРЛЁФ
СКАЗАНИЯ О ХРИСТЕ**

РИПОЛ классик, 2021 год
Мягкий переплет, 296 стр.

Сборник шведской писательницы Сельмы Лагерлёф «Сказания о Христе» – признанная жемчужина в коллекции изданий для семейного чтения. Это удивительные сказки, в которых есть место вымыслу, но вымыслу, исполненному благоговения и направленному на то, чтобы пробудить в сердцах читателей горячую любовь и интерес к христианству, научить милосердию и состраданию.

Эти книги и другие книги вы можете заказать в интернет-магазине на сайте книжного служения «СЛОВО»: www.slovo.net.ru или приобрести в книжном магазине «СЛОВО» по адресу 191186 Санкт-Петербург, ул. Малая Конюшенная, дом 9.
Режим работы: ежедневно с 11 до 20 часов
Тел.: (812) 571-20-75; тел./факс: (812) 312-52-00 e-mail: slovo@peterlink.ru

ЮМОР ©



О ИЗРЕЧЕНИЕ НА НОЯБРЬ 2021 ГОДА

**Господь же да управит сердца
ваши в любовь Божию и в
терпение Христово.** (2 Фес. 3,5)



О МОЛИТВА

Трапеза радости

Господь и Бог,
Наше утешение в том,
Что Ты не оставляешь нас.
Ты даруешь радость печальным
И ясность тем,
Кто сбился с пути и потерял цель,
И жизнь нам, павшим духом.
Благодарим Тебя за то,
Что мы можем собираться
За Твоим столом
Как Твои дочери и сыновья
На трапезу радости.
Аминь.

(Из Швейцарии)



О РЕЦЕПТ

**Макаронны
с баклажанным
соусом**
ИНГРЕДИЕНТЫ НА 4 ПОРЦИИ:

1 луковица, 2 зубчика чеснока, 1 баклажан (примерно 300 г), 1 небольшая красная паприка, 500 г макарон пенне, соль, 2 ст. л. оливкового масла, черный перец свежемолотый, ¼ л овощного бульона, 100 г сыра горгонзола, 1 ч. л. сушеного тимьяна, макароны.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ: Лук и чеснок очистить и мелко нашинковать. Баклажан и паприку нарезать мелким кубиком. В большой кастрюле вскипятить воду, посолить и макароны отварить в течение 10 мин. В это время нагреть масло в сковороде, тушить лук и чеснок до прозрачности. Добавить в сковороду баклажаны и паприку, посолить, поперчить и короткое время потушить вместе. Добавить овощной бульон и тушить на маленьком огне 10 минут. Соус пюрировать, добавить порезанный сыр горгонзола, приправить тимьяном. Макароны слить и сервировать соусом.

Время приготовления: 30 минут

Приятного аппетита!

Рецепт взят из книги Корнелии Адам «Баклажаны и цуккини» (Cornelia Adam „Auberginen und Zucchini“ München, 1991.) Эта книга была одной из многочисленных книг «поваренной библиотеки» Георга Крезмара, архиепископа ЕЛЦ в 1999–2005 гг.

О ЦЕРКОВЬ В ИНТЕРНЕТЕ

**Централизованная
религиозная
организация
«Евангелическо-
Лютеранская
Церковь России» –
www.elkras.ru**

Теологическая семинария ЕЛЦ –
www.novosaratovka.org

Проект «Небесайт» (детский сайт) – www.nebesite.ru

Книжное служение «Слово» –
www.slovo.net.ru

**Евангелическо-Лютеранская
Церковь Европейской части
России – www.elcer.org**

**Евангелическо-Лютеранская
Церковь Урала, Сибири
и Дальнего Востока –
www.elkusfo.ru**

**Евангелическо-Лютеранская
Церковь в Грузии –
www.elkg.info**

**Немецкая Евангелическо-
Лютеранская Церковь
Украины – www.nelcu.org.ua**

**Евангелическо-
Лютеранская Церковь
в Республике Казахстан –
www.elcrk.kz**

**Центральное пропство –
www.zentralepropstei.ru**

**Калининградское пропство –
www.propstei-klg.com**

**Саратовское пропство
<http://uid.me/saratow>**

**Северокавказское пропство –
www.lutheranworld.ru**

**Пропство Дальнего Востока
www.luthvostok.com**

Гродно. Евангелическо-
лютеранская община –
www.luther.by

Екатеринбург. Евангелическо-
лютеранская община –
www.luthkirche-jekaterinburg.ru

Москва. Кафедральный Собор
свв. Петра и Павла –
www.lutherancathedral.ru

Пермь. Евангелическо-люте-
ранская община св. Марии –
www.elkperm.ru

Самара. Евангелическо-
лютеранская община св. Георга –
elk63.ru

Санкт-Петербург. Евангелическо-
лютеранская община св. Анны
и св. Петра – www.petrikirche.ru

Санкт-Петербург. Евангелическо-
лютеранская община св. Екатерины –
www.stkathe.ru

Ульяновск. Евангелическо-
лютеранская община св. Марии –
www.stmaria-uln.ru

Уфа. Евангелическо-лютеранская
община – www.kirchufa.ru

Челябинск Евангелическо-
лютеранская община
Спасителя Иисуса Христа –
www.lutherchel.ru

Ярославль. Евангелическо-
лютеранская община свв. Петра
и Павла www.yarluther.ru



Праздник благодарения за урожай – 2021



Уфа



Запорожье



Анжеро-Судженск (Кемеровская обл.)



Саратов



Волгоград



Самара



с. Петролинское (Одесская обл.)



Симферополь



Санкт-Петербург (собор свв. Петра и Павла)



Казань



Красноуринск (Свердловская обл.)



Санкт-Петербург (церковь св. Екатерины)



Волчанск (Свердловская обл.)



Харьков



Гусев (Калининградская обл.)



Владивосток



Калининград



Москва



Краснодар



с. Зоркино (Саратовская обл.)